

JE MOERSTAAL

De bibliotheek heeft naar aanleiding van het thema van de Boekenweek 2025 een themalijs samengesteld van boeken die over dialecten gaan of in dialect zijn uitgegeven. Alle boeken zijn aan te vragen en in te zien in de studiezaal van het archief.

Westfries

De bullebak : 'n Westfriesche vertaling in dialect / door F. Butter. - Hoorn : West-Friesland, 1944. - 79 pagina's : illustraties.

Westfriesche schetsen : vertellingen in het dialect van dit gewest / door F. Butter. - Hoorn : "West-Friesland", 1944. - 104 pagina's : illustraties.

Zuks moet je opskroive : Westfriesse verhale roime annekedotes en nag wat kloingoed / [samengest. door N. van Laren-Zwupp]. - Hoorn : Historisch genootschap Oud West-Friesland, 1984-1986. - 2 delen.

Kaik maar dur's achterom : Westfriesse belevenissen / door J. Burger ; tekeningen M. van Dokkum. - Schoorl : Pirola, 2005. - 71 pagina's : illustraties - ISBN 90-6455-481-1

Markant West-Friesland : verjaardagskalender / samensteller: I. Broekhuizen-Slot ... [et al.]. - [Hoorn] : Westfries Genootschap, 2009. - 12 bladen : illustraties - Twaalf bladen met foto's, gedichten en informatie over belangrijke kenmerken van West-Friesland. - Uitgave ter gelegenheid van het 85-jarig bestaan van het Westfries Genootschap in 2009.

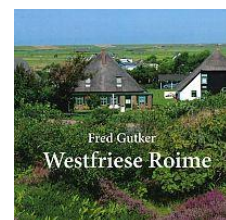
Binnendoiks / Ina Broekhuizen-Slot ; foto's Theo Mes, Wim Broekhuizen en Ina Broekhuizen-Slot. - 2e druk. - Wognum : [I. Broekhuizen-Slot], 2010. - [22] pagina's : illustraties - 1e druk: 2010. - Twintig gedichten in West-Fries dialect, met foto's van plaatsen binnen de Westfriesse Omringdijk.

Voordrachtskunstenaar Kees Stet : de ambassadeur van het Westfriesse dialect / Jan van Baar. - 2010. - In: Ik was erbij, deel 2. - Alkmaar : Regionaal Archief : Alkmaarsche Courant, 2010. - pagina: 209-212, illustraties.

Een lied over doik / Ina Broekhuizen-Slot ; [foto's van Netty Zander ... et al.]. - Wognum : [Ina Broekhuizen-Slot], 2013. - [14] pagina's : foto's. - Gedichten over West-Friesland in West-Fries dialect met foto's.

Alles onder ien dak : de beste West-Friesse verhalen / door Jan Pannekeet ; illustraties: Marius van Dokkum. - Schagen : Plukker, 1998 (Schoorl : Pirola). - 96 pagina's : illustraties - Uitgegeven ter gelegenheid van de heropening van Boekhandel Plukker in Schagen op 11 juni 1998. - ISBN 90-6455-287-8

Westfriesse roime / Fred Gutker ; tekeningen Cees Gutker. - Hargen : Willie Gutker-Oosterwal, 2018 (Schoorl : Pirola). - 103 pagina's : illustraties ; 17 cm. - Gedichten uit de periode 1995-2016, met als thema het gebied rond Camperduin. - Eerder verschenen in De Duinstreek. - ISBN 978-90-6455-837-5



Een roim met een gloim : [Westfrieze glimlach roimpies!] / door Jan IJff ; illustraties door Truus Wedekind. - [Langedijk] : Jan IJff, 2003 (Langedijk : Print Factory). - 36 ongenummerde pagina's : illustraties ; 21 cm.

Skuile : roime van donker en licht / Ina Broekhuizen-Slot. - Wognum : Ina Broekhuizen-Slot, 2022. - 48 pagina's : foto's ; 15 cm. - Gedichten over West-Friesland in West-Fries dialect met foto's. - Gesigneerd door de auteur. - ISBN 978-90-6455-942-6



Schets van het Westfriesche dialect / door K. Kuiper ; met een aanbevelend woord van G. Nobel. - Warmenhuizen : Studie-centrum voor het Westfriesche dialect, 1952. - 80 pagina's.

Texels

Ruumte skaadt niet : Tessels praate, sèègies en anekdotes / G. Dros ; samensteller T. Timmer ; met illustraties van M. Maas. - [Den Burg] : Het Open Boek Texel, 2009. - 115 pagina's : illustraties - Een selectie uit de rubriek "Tessels prate", gepubliceerd in het tijdschrift van de Historische Vereniging Texel, 1988-2009. - Exemplaar gesigneerd door de auteurs. - ISBN 978-90-70202-385

Moete ze d'r uut burgemeester? : drieënveertig Texelse volksverhaaltjes / verzameld en opgeschreven door F. Witte en T. Timmer ; en geïllustreerd door M. Maas. - Den Burg : Het Open Boek, 1978. - 56 pagina's : illustraties - Met literatuuropgave - ISBN 90-7020-201-8

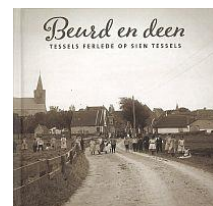
Oudhollandse dichters en Tessels dialect / door G. Jansen. - Texel : Nautaboek, 1995. - 128 pagina's.

Brief uut Eierlând : een Texelse familiekroniek / Aart van den Brink. - [Amsterdam] : Aart van den Brink, 2018. - 176 pagina's : illustraties ; 21 cm. - Betreft het leven van Aagje van Leeuwen-Boon (1902-1963); met gedichten, door haar en de auteur geschreven in het Tessels.



Kuukelehaantje Kippekont kom je morrege bee me speule? : nieuwe Tesselse kinderversjes / van T. Timmer ; illustraties: M. Maas. - Den Burg : Het Open Boek Texel, 1994. - 47 pagina's : illustraties - ISBN 90-70202-19-0

Beurd en deen : Tessels ferlede op sien Tessels / Marcel Plaatsman. - [Den Burg] : TexelNU, 2019. - 63 pagina's : illustraties ; 16 cm. - Gesigneerd door de auteur. - Verhalen over de geschiedenis van Texel, in Texels dialect. - Met literatuuropgave. - ISBN 978-90-827019-7-5



Eve veul / Jaap Dros. - 2021. - Uitgave van de Historische Vereniging Texel, nummer 139 (2021), pagina 32.

Kom toch naar huus / Aart van den Brink. - 2021. - Uitgave van de Historische Vereniging Texel, nummer 140 (2021), pagina 32.

Jagerslatijn : uit: Feestgids 45 jarig huwelijksfeest J.C. Bakker en A.P. Verberne. - 2023. - Uitgave van de Historische Vereniging Texel, nummer 147 (2023), pagina 32.

De bromtol van de tijd : Texel in liedjes en gedichten / Aart van den Brink. - [Plaats van uitgave niet vastgesteld] : Aart van den Brink, 2022. - 80 pagina's : illustraties ; 21 cm.

Andere dialecten in de regio

Dut en dat van Ide Min ('Idem') : verhalen en gedichten in oud-Bergens. - Bergen : De Minstreef, 1981. - 48 pagina's : illustraties.

Wat zegge we... : dialect Kusthollands, Egmond aan Zee / door J. Eeltink. - Egmond : Belleman bv, 1993. - 192 pagina's : illustraties - ISBN 90-801448-1-9

Dûrpse verhaaltjes / door J. Burger ; tekeningen M. van Dokkum. - Schoorl : Pirola, 1994. - 96 pagina's : illustraties - ISBN 90-6455-185-5

As ik deer nag an denk... : Callantsooger herinneringen van Piet Vos / [samensteller J. Vos Pzn.]. - Callantsoog : Jacob Vos Pzn., 1988. - 60 pagina's : illustraties - Tekst in het Westfries.

Het oude Kennemer dialect / door J.A. Pannekeet. - 1995. - In: Heiloo voor en na Willibrord. - Heiloo, 1995. - Pagina's 29-236 : illustraties.

Woorden en uitdrukkingen uit "Derp" / samengesteld door Dialectgroep Derper dialect. - Egmond aan Zee : fa. Dekker & Dekker, 1998. - 59 pagina's.

Herinnering / door A.S. Hennes. - 1958. - Noord-Holland, jaargang 3 (1958), pagina's 45-48. - Betreft het dialect van Akersloot.

Het Wieringer dialect / door G. de Graaf. - 1932. - Eigen volk, jaargang 4 (1932), pagina's 54-55.

Het dialect van Heiloo / Wim Buwalda. - 2016. - Heyloover cronyck, jaargang 10 (2016), nummer 1, pagina 16-21, illustraties. - Met literatuuropgave.

Laifstail : mekkezien voor de Skager vrouw / [samengesteld en geïllustreerd door] B. Min. - [Plaats van uitgave niet vastgesteld] : Bennie Min, 1990. - 22 pagina's : illustraties ; 22 cm. - Getekende uitgave in tijdschriftvorm, met tekst in Westfries dialect.



Kommetaer : twaelf dialouge van Siem & Klaes / baimekaer ' skarrel en op' skreve bai gelegenheid van de raedsverkiezinge negentientweëntacheteg door Zailder. - [Bergen : F.D. Zeiler], 1982. - 13 ongenummerde pagina's ; 30 cm. - Gedeeltelijk eerder verschenen in de Bergens Belang Post tussen 1977 en 1979. - ' Zailder' is Frits David Zeiler.

Sunterklaas op skoël / door Frans Hand. - 2022. - De Klin, nummer 37 (2022), pagina 101-103, illustraties.

Algemeen

Het dialect van de adel / door A. Pauw van Wioldrecht. - Utrecht : HES, 1985. - 125 pagina's : illustraties - ISBN 90-6194-225-X

De Hollandsche expansie in de zestiende en zeventiende eeuw en haar weerspiegeling in de hedendaagsche Nederlandsche dialecten : proeve eener historisch-dialect-geographische synthese / door G.G. Kloeke. - 's-Gravenhage : Nijhoff, 1927. - XV, 199 pagina's - (Noord- en Zuid-Nederlandsche dialectbibliotheek ; 2)